



Bozen, 18.05.2021

Bearbeitet von:
Karin Fallaha
Tel. 0471 41 75 34
karin.fallaha@schule.suedtirol.itAn die Direktionen der Grundschulsprenkel,
Schulsprenkel, Mittelschulen, Oberschulen und
Schulen der BerufsbildungZur Kenntnis: An die
Südtiroler Informatik AG
privacy@siag.it

Mitteilung

Ernennung der Südtiroler Informatik AG (SIAG) zum Auftragsverarbeiter im Sinne von Artikel 28 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO)

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

bekanntlich legt Artikel 28 der DSGVO (Verordnung EU 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016) fest, dass der Verantwortliche für die Verarbeitung personenbezogener Daten mit einem Vertrag Auftragsverarbeiter (sprich externe Körperschaften, Unternehmen) mit der Verarbeitung der Daten beauftragen kann.

Voraussetzung hierfür ist, dass der Auftragsverarbeiter im Sinne von Artikel 28 Absatz 1 hinreichend Garantien dafür bietet, dass geeignete technische und organisatorische Maßnahmen so durchgeführt werden, dass die Verarbeitung im Einklang mit den Anforderungen der DSGVO erfolgt und den Schutz der Rechte der Person, deren Daten verarbeitet werden, gewährleistet.

Absatz 3 des genannten Artikels 28 der DSGVO sieht vor, dass im genannten Vertrag Gegenstand und Dauer, Art und Zweck der Verarbeitung, die Art der personenbezogenen Daten, die verarbeitet werden, die Kategorien der betroffenen Personen und die Pflichten und Rechte des Verantwortlichen festgelegt werden müssen.

Die Südtiroler Informatik AG (SIAG) ist eine Körperschaft, welche im Auftrag der Autonomen Provinz Bozen und auch der Schulen (diese sind in Person der Schulführungskraft pro tempore Verantwortliche für die Verarbeitung der Daten) personenbezogene Daten der Schülerinnen und Schüler, Lehrpersonen, Erziehungsverantwortlichen usw. zum Zwecke der Durchführung von Entwicklungs-, Liefer-, Wartungs- und Hilfstätigkeiten im Zusammenhang mit den institutionellen Tätigkeiten der Schule verarbeitet. Mit anderen Worten: Die SIAG verwaltet im Auftrag der Schule eine Vielzahl an Softwares und Anwendungen.

Aus diesem Grund ist es erforderlich, dass die Schulen die SIAG zum Auftragsverarbeiter ernennen. Dies erfolgt in zwei Schritten:

- 1) Die Ernennung der SIAG zum Auftragsverarbeiter der Schule,
- 2) der Abschluss eines Beauftragungsvertrages zwischen der Schule und der SIAG.

Zum Zwecke der Ernennung der SIAG zum Auftragsverarbeiter ist es notwendig, ein Dekret der Schulführungskraft zu erlassen, in welchem die Ernennung der Südtiroler Informatik AG zum



Auftragsverarbeiter verfügt wird. Das entsprechende Dokument finden Sie als Anlage 1 – „Dekret der Schulführungskraft“ dieser Mitteilung beigelegt.

Wir haben in Zusammenarbeit mit dem „Gruppo Inquiria Srl“, welcher dem Datenschutzbeauftragten der deutschsprachigen Schulen Unterstützung in datenschutzrechtlichen Fragen bietet, einen entsprechenden Beauftragungsvertrag vorbereitet (siehe Anlage 2 – „Vertrag Auftragsverarbeiter“).

Der Entwurf des Beauftragungsvertrages enthält in der Anlage 1 eine Liste jener Softwares und Anwendungen, die von der SIAG als Auftragsverarbeiter gemäß Art. 28 der DSGVO 2016/679 im Auftrag der Schule verwaltet werden; sie gibt die damit verbundene Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Schule in ihrer Eigenschaft als Verantwortlicher für die Datenverarbeitung an. Diese Liste soll von der Schule überprüft werden; jene Softwares und Anwendungen die an Ihrer Schule nicht von SIAG, sondern von anderen Betreibern/Unternehmen verwaltet werden, sind zu löschen.

Ich ersuche Sie, den genannten Vertrag auszufüllen, zu unterzeichnen und der SIAG bis 30. Juni 2021 an folgende E-Mail-Adresse privacy@siag.it zu übermitteln, verbunden mit dem Ersuchen, das Dokument zu unterzeichnen und zurückzusenden.

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor
Stephan Tschigg
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlagen

Anlage 1: Dekret der Schulführungskraft

Anlage 2: Vertrag Auftragsverarbeiter

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: STEPHAN TSCHIGG

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 118d395

unterzeichnet am / sottoscritto il: 18.05.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 18.05.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 18.05.2021